

cecotec

ENERGYSILENCE 590 FRESHESSENCE

Nebulizador/ Mist fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	24
2. Antes de usar	25
3. Montaje del producto	25
4. Funcionamiento	26
5. Limpieza y mantenimiento	26
6. Especificaciones técnicas	27
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
8. Garantía y SAT	28
9. Copyright	28

INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	30
3. Product assembly	30
4. Operation	31
5. Cleaning and maintenance	31
6. Technical specifications	32
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	33
8. Technical support and warranty	33
9. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	35
3. Montage de l'appareil	35
4. Fonctionnement	36
5. Nettoyage et entretien	36
6. Spécifications techniques	37
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	38
8. Garantie et SAV	38
9. Copyright	38

INHALT

1. Teile und Komponenten	39
2. Vor dem Gebrauch	40
3. Montage des Produkts	40
4. Bedienung	41
5. Reinigung und Wartung	42
6. Technische Spezifikationen	42
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	43
8. Garantie und Kundendienst	43
9. Copyright	43

INDICE

1. Parti e componenti	44
2. Prima dell'uso	45
3. Montaggio del prodotto	45
4. Funzionamento	46
5. Pulizia e manutenzione	46
6. Specifiche tecniche	47
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	48
8. Garanzia e supporto tecnico	48
9. Copyright	48

ÍNDICE

1. Peças e componentes	49
2. Antes de usar	50
3. Montagem do produto	50
4. Funcionamento	51
5. Limpeza e manutenção	51
6. Especificações técnicas	52
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	53
8. Garantia e SAT	53
9. Copyright	53

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	54
2. Voor u het toestel gebruikt	55
3. Het toestel monteren	55
4. Werking	56
5. Schoonmaak en onderhoud	56
6. Technische specificaties	57
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	58
8. Garantie en technische ondersteuning	58
9. Copyright	58

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	59
2. Przed użyciem	60
3. Montaż produktu	60
4. Funkcjonowanie	61
5. Czyszczenie i konserwacja	62
6. Dane techniczne	62
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	63
8. Gwarancja i Serwis techniczny	63
9. Copyright	63

OBSAH

1. Části a složení	64
2. Před použitím	65
3. Montáž produktu	65
4. Fungování	66
5. Čištění a údržba	66
6. Technické specifikace	67
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	68
8. Záruka a technický servis	68
9. Copyright	68

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios. Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente durante el llenado y la limpieza del depósito de agua.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Mantenga el ventilador alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse en el mismo.
- No coloque el cable debajo de ninguna alfombra ni lo cubra, póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.
- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté

funcionando, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users. All safety instructions must be closely followed when using the appliance.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Unplug the appliance from the mains when filling up and cleaning the water tank.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are

- dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not move the product or pull from its power cord. Do not use the power cord as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not operate the product if its cord, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Keep the fan away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cord safely.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.

- Operate the fan in a wide area. No less than 20 cm should be kept from walls and corners to ensure proper air ventilation during operation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur. Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Débranchez l'appareil de la prise pendant le remplissage ou le nettoyage du réservoir d'eau.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe

du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Maintenez le ventilateur éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter

des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.

- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près des rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Ne placez pas le câble sous des tapis, ni ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la bonne circulation de l'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf. Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Wassertank füllen und reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfende Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von Wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.

- Halten Sie den Ventilator von Wärmequellen fern.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen ist wo Sie sich nicht stolpern können.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti. Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando si riempie e si pulisce il serbatoio d'acqua.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non trasportare o muovere il prodotto dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non

forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

- Non usare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non in uso, quando si trasporta l'apparecchio da un posto all'altro o prima di montarlo o rimuovere parti. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa impigliarvi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo. Posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli dove non sia di intralcio.
- Utilizzare il ventilatore in uno spazio ampio. Mentre il dispositivo è in funzione, la distanza rispetto alla parete non deve essere inferiore a 20 cm per garantire una corretta circolazione dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores. Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Desligue o aparelho da rede ao encher e limpar o depósito de água.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue

- imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
 - Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
 - Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
 - Não utilize o produto em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
 - Mantenha a ventoinha longe de fontes de calor.
 - Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
 - Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
 - Não tente reparar o produto por conta própria. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
 - Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
 - Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objectos que possam se enredar no mesmo.
 - Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobre, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.

- Utilize a ventoinha numa grande área. Quando estiver em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm, para garantir a circulação de ar adequada.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers. Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij het vullen en schoonmaken van het waterreservoir.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische

verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het toestel om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het toestel niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Bewaar afstand tussen de ventilator en warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het product niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel op een veilige manier op om het risico op struikelen te vermijden.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere

objecten die erin verstrikt kunnen raken.

- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet. Leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden.
- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników. Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas napełniania i czyszczenia zbiornika wody.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używać produktu w zamkniętych przestrzeniach, w których mogą powstawać wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania.

Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.

- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, podczas przenoszenia go z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinąć przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastów lub innych przedmiotów, które mogą się zapłatać.
- Nie umieszczaj kabla pod jakimkolwiek dywanem ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć.
- Użyj wentylatora na dużym obszarze. W czasie pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele. Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

Pokud výrobek používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Během plnění a čištění nádržky na vodu odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo struktura vykazují poškození, nefungují správně, nebo spadly.
- Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Udržujte ventilátor v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dozoru. Přístroj

odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.

- Nepokoušejte se výrobek opravit sami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Pokud zařízení nepoužíváte, přemísťujete jej z místa na místo nebo před montáží nebo demontáží dílů, vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl vtáhnout.
- Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepřikrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Při provozu by vzdálenost od stěny neměla být menší než 20 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Aro de decoración
2. Rejilla delantera
3. Tornillo
4. Tapón de fijación de las aspas
5. Aspas
6. Tuerca de fijación del protector
7. Rejilla protectora trasera
8. Motor
9. Cubierta delantera del motor
10. Cubierta trasera del motor
11. Botón de oscilación
12. Conector
13. Soporte del conector
14. Vara de sujeción
15. Tornillo pasador
16. Carcasa trasera del cuerpo principal
17. Depósito de agua
18. Cierre del agua
19. Base
20. Seguro de la base
21. Rueda
22. Anillo de unión de las rejillas
23. Tubo del nebulizador
24. Panel de control
25. Temporizador
26. Botón de velocidad
27. Regulador del vapor de agua
28. Carcasa delantera del cuerpo principal
29. Ventana transparente

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador nebulizador EnergySilence 590 FreshEssence
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Montaje de la base del ventilador

- La base del ventilador viene desmontada para reducir al mínimo los residuos de envasado. Cada pieza está diseñada para encajar y poder ser desmontada fácilmente a la hora de limpiar o guardar el producto.
- Gire el tapón de fijación de las aspas (4) en sentido horario y la tuerca de fijación de la rejilla trasera (6) en sentido antihorario y retire estas dos piezas.
- Coloque la rejilla trasera de modo que el asa quede hacia arriba.
- Inserte y apriete firmemente la tuerca de la rejilla trasera para fijar la rejilla.
- Coloque las aspas en el eje hasta que encajen en la tuerca de fijación de la rejilla trasera.
- Apriete el tapón de fijación de las aspas en el eje en sentido horario.
- Encaje la rejilla frontal en la rejilla trasera, los agujeros pequeños de cada rejilla deben de encajar perfectamente usando los clips para poder cerrar con seguridad.
- No fuerce el tapón ni la tuerca de fijación.

Fig. 2

- La ranura del centro de las aspas se adapta a una barra en T en el eje del motor para asegurar que está correctamente colocado.
- Fije las aspas apretando la tuerca de fijación con cuidado en sentido antihorario al final del eje del motor. No fuerce la tuerca.

Fig. 3

Levante los clips de seguridad en la rejilla protectora delantera.

Montaje del depósito de agua-humidificador

En primer lugar, retire el depósito de agua y después quite la carcasa de la válvula del cuerpo

principal del depósito de agua. A continuación, ponga agua en el depósito y fije la carcasa de la válvula del cuerpo. Ponga el depósito en el pulverizador del cuerpo principal, la temperatura del agua no debería ser superior a 40 °C.

Fig. 4

4. FUNCIONAMIENTO

Fig. 5

1. On/Off
2. Botón control de velocidad
3. Nebulizador

Panel de control manual

- Utilice siempre el producto sobre una superficie plana, firme y estable para evitar que se vuelque.
- Conecte el producto a una toma de corriente estándar.
- Para encender el ventilador, gire el selector On/Off/Temporizador hacia la posición On y pulse el botón de control de velocidad para seleccionar la velocidad: 0-Apagado, 1-Baja, 2-Media, 3-Alta.
- Para apagar el ventilador, gire el selector On/Off/Temporizador hacia la posición Off.
- Para configurar el temporizador, establezca la cuenta atrás deseada (en minutos) girando el selector On/Off/Temporizador. A continuación, seleccione la intensidad deseada para el nebulizador. El ventilador se apagará cuando haya transcurrido el tiempo establecido.

ADVERTENCIA: para seleccionar la velocidad, pulse un solo botón de control de velocidad a la vez. Se podría producir una avería permanente en la carcasa del interruptor si se pulsaran dos o más botones simultáneamente.

Desenrede el nudo del cable antes de poner en funcionamiento el ventilador. El montaje del ventilador y el motor se ajustan con una rueda de 2 posiciones. Inclínelo hacia arriba o hacia abajo hasta que el ventilador quede fijado en la posición deseada.

Fig. 6

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca rocíe el ventilador con espráis que contengan líquidos ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
- No llene el depósito con agua a una temperatura superior a 40 °C para evitar que se deforme o se decolore.

- Tire el agua del depósito cuando la temperatura sea inferior a 0 °C para evitar que se congele el agua y que se deterioren las piezas.

Limpieza del dispensador

Si el depósito tuviera polvo o estuviera sucio, ponga detergente en un paño suave para limpiarlo. Después, retire el detergente con un paño humedecido con agua.

Limpieza del depósito de agua

En primer lugar, desconecte el aparato. Retire el depósito de agua, después, tire del tubo del nebulizador apropiadamente. Límpielo en caso de que esté sucio. Use un paño humedecido para limpiar la carcasa del nebulizador.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence 590 Freshessence

Referencia del producto: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	45,0	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	39,6	W
Valor de servicio	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo desactivado	P _{OFF}	0,0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	60	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,1	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Decoration ring
2. Front grille
3. Screw
4. Fan-blade fixing cap
5. Blades
6. Safety fixing nut
7. Protective back grille
8. Motor
9. Motor front cover
10. Motor rear cover
11. Oscillation button
12. Connector
13. Connector bracket
14. Support bar
15. Screw pin
16. Main-body rear housing
17. Water tank
18. Water lock
19. Base
20. Base lock
21. Caster
22. Grille fastening ring
23. Mist tube
24. Control panel
25. Timer
26. Speed button
27. Water mist regulator
28. Main-body front housing
29. Transparent window

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents

- EnergySilence 590 FreshEssence mist fan
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

Assembling the fan base

- The fan base has been boxed unassembled to minimise packaging waste. Each part is designed to fit together and be disassembled easily for cleaning or storage.
- Turn the fan-blade fixing cap (4) clockwise and the back-grille fixing nut (6) anticlockwise and remove these two parts.
- Assemble the back grille so that the handle is facing upward.
- Screw the back-grille nut and make sure the grille is properly fixed.
- Assemble the blades onto the shaft until they fit with the back-grille fixing nut.
- Tighten the fan-blade fixing cap onto the shaft anticlockwise.
- Put the back and front grilles together. Make sure that the holes on each one match perfectly and use the closing clips to keep them safely attached.
- Do not force neither the cap nor the fixing nut.

Fig. 2

- To make sure proper installation was achieved, the centre of the fan blade should align with the T-bar on the motor shaft.
- Fix the blades by screwing the fixing nut anti-clockwise at the end of the motor shaft. Do not over-tighten the nut.

Fig. 3

Open all the locking clips on the front safety grille.

Assembling the water tank-humidifier

Take out the water tank first, and then take out the body valve's cover from water tank. Then, pour water into the tank and tighten the body valve's cover. Place the tank inside the mist fan's

main body. Make sure that the water temperature does not exceed 40 °C.

Fig. 4

4. OPERATION

Fig. 5

1. On/Off
2. Speed control button
3. Mist fan

Manual control panel

- Always operate the product on a flat, level, steady, and stable surface to prevent it from tipping over.
- Plug the product into a standard electrical outlet.
- To turn the fan on, rotate the ON/OFF/TIMER knob to the ON position and press the speed-control button to select: 0-Off, 1-Low, 2-Medium, 3-High.
- To turn the fan off, rotate the ON/OFF/TIMER knob to the OFF position.
- To set the fan timer, rotate the ON/OFF/TIMER knob to the desired operating time (in minutes). Then, select the desired level of mist. The fan will turn off after time has elapsed.

WARNING: press only one of the speed-control buttons at a time. Permanent damage to the switch housing may occur if two or more of the buttons are pressed simultaneously.

Unwind and straighten the cord before operation. The fan and motor assembly are attached to a 2-position knob. Tilt up or down until the assembly clicks into the desired position.

Fig. 6

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect electrical and electronic appliances before cleaning them.
- Never spray with liquids or submerge the appliance in water or any other liquid.
- Do not fill the water tank with water over 40 °C to avoid discoloration or deformation.
- Pour out water from the tank when water temperature is below 0 °C to prevent water from freezing and avoid damage to parts.

Cleaning the water dispenser

If the tanks is dirty, use a soft cloth with cleaning agent to clean it. Then, use a new, clean, wet cloth to remove any cleaning agent remains.

Water tank cleaning

First, turn off and disconnect the appliance. Remove the water tank and pull from the mist tube. Clean it if it is dirty. Use a dampened cloth to clean the mist fan cover.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: EnergySilence 590 Freshessence

Product reference: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	45.0	m ³ /min
Fan power consumption	P	39.6	W
Service value	SV	1.1	(m ³ /min)/W
Energy consumption in off mode	P _{OFF}	0.0	W
Fan sound power level	L _{WA}	60	dB (A)
Maximum air speed	C	3.1	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Anneau décoratif
2. Grille frontale
3. Vis
4. Bouchon de fixation des pales
5. Pales
6. Écrou borgne de fixation du protecteur
7. Grille protectrice arrière
8. Moteur
9. Cache avant du moteur
10. Cache arrière du moteur
11. Bouton d'oscillation
12. Connecteur
13. Support du connecteur
14. Tige de fixation
15. Vis tire-fond
16. Coque arrière de l'unité principale
17. Réservoir d'eau
18. Fermeture de l'arrivée d'eau
19. Base
20. Système de sécurité de la base
21. Roue
22. Anneau d'union des grilles
23. Tube du nébuliseur
24. Panneau de contrôle
25. Minuterie
26. Bouton de vitesse
27. Régulateur de la vapeur d'eau
28. Coque frontale de l'unité principale
29. Fenêtre transparente

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur nébuliseur EnergySilence 590 FreshEssence
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Montage de la base du ventilateur

- La base du ventilateur est livrée démontée afin de réduire au minimum les résidus d'emballage. Chaque pièce a été conçue pour s'emboîter et être démontée facilement à l'heure de nettoyer ou de ranger le produit.
- Tournez le bouchon de fixation des pales (4) dans le sens des aiguilles d'une montre et l'écrou borgne de fixation de la grille arrière (6) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez ces deux pièces.
- Placez la grille arrière de façon à ce que la poignée soit vers le haut.
- Insérez et serrez fermement l'écrou borgne de la grille arrière pour fixer cette grille.
- Placez les pales dans l'axe jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent dans l'écrou borgne de fixation de la grille arrière.
- Serrez le bouchon de fixation des pales qui se trouve dans l'axe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Emboîtez la grille frontale dans la grille arrière, les petits trous de chaque grille doivent s'emboîter parfaitement en utilisant les clips pour pouvoir fermer avec sécurité.
- Ne forcez pas sur le bouchon ni sur l'écrou borgne de fixation.

Img. 2

- La rainure du centre des pales s'adapte à une barre en T qui se trouve dans l'axe du moteur pour assurer que tout est correctement placé.
- Fixez les pales en serrant l'écrou borgne de fixation avec soin dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'extrémité de l'axe du moteur. Ne forcez pas sur l'écrou borgne.

Img. 3

Soulevez les clips de sécurité de la grille protectrice frontale.

Montage du réservoir d'eau-humidificateur

En premier lieu, retirez le réservoir d'eau puis extrayez la coque de la valve de l'unité principale du réservoir d'eau. Ensuite, remplissez le réservoir d'eau puis fixez la coque de la valve de l'unité principale. Placez le réservoir dans le pulvérisateur de l'unité principale, la température de l'eau ne devra pas être supérieure à 40 °C.

Img. 4

4. FONCTIONNEMENT

Img. 5

1. On/Off
2. Bouton de contrôle de la vitesse
3. Nébuliseur

Panneau de contrôle manuel

- Utilisez toujours le produit sur une surface plate, ferme et stable pour qu'il ne bascule.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant standard.
- Tournez le sélecteur On/Off/Minuterie jusqu'à la position « ON » pour allumer le ventilateur. Appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse pour sélectionner la vitesse souhaitée : 0-Éteint, 1-Basse, 2-Moyenne, 3-Élevée.
- Pour éteindre le ventilateur, tournez le sélecteur On/Off/Minuterie jusqu'à la position « OFF ».
- Pour configurer la minuterie, activez le compte à rebours souhaité (en minutes) en tournant le sélecteur On/Off/Minuterie. Ensuite, sélectionnez l'intensité de nébulisation souhaitée. Le ventilateur s'éteindra une fois le temps établi écoulé.

AVERTISSEMENT : pour sélectionner la vitesse, appuyez seulement un bouton de contrôle de la vitesse à la fois. Si vous appuyez sur plus d'un bouton à la fois, une avarie permanente pourrait se produire au niveau du boîtier de l'interrupteur.

Démêlez le nœud du câble avant de faire fonctionner le ventilateur. Le montage du ventilateur et du moteur est réglé à l'aide d'une roue à 2 positions. Inclinez-le vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le ventilateur soit fixé dans la position souhaitée.

Img. 6

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- N'aspergez jamais le ventilateur avec des sprays contenant des liquides et ne le submergez pas dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau dont la température est supérieure à 40 °C pour éviter qu'il ne se déforme ou se décolore.
- Jetez l'eau du réservoir lorsque la température est inférieure à 0 °C pour éviter que l'eau ne se congèle et que les pièces se détériorent.

Nettoyage du distributeur

Si le distributeur est poussiéreux ou sale, nettoyez-le avec un tissu doux et du détergent. Puis, retirez le détergent à l'aide d'un tissu humide.

Nettoyage du réservoir d'eau

En premier lieu, débranchez l'appareil. Retirez le réservoir d'eau, puis, tirez sur le tube du nébuliseur de manière appropriée et nettoyez-le s'il est sale. Utilisez un tissu humide pour nettoyer la coque du nébuliseur.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : EnergySilence 590 Freshessence

Référence : 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	45,0	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	39,6	W
Valeur du service	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode arrêt	P _{OFF}	0,0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	60	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,1	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Verzierungsring
2. Schutzgitter Vorderseite
3. Schraube
4. Befestigungskappe der Flügel
5. Ventilatorflügel
6. Befestigungsschraube des Schutzes
7. Schutzgitter Rückseite
8. Motor
9. Vordere Motorabdeckung
10. Hintere Motorabdeckung
11. Oszillation-Taste
12. Stecker
13. Anschlusshalter
14. Halterungsstab
15. Passstiftschrauben
16. Hinteres Gehäuse des Hauptkörpers
17. Wassertank
18. Wasserverschluss
19. Basis
20. Basissicherung
21. Rad
22. Verbindungsring des Gitters
23. Nebulisatorrohr
24. Bedienfeld
25. Timer
26. Geschwindigkeit-Taste
27. Wasserdampfregler
28. Vorderes Gehäuse des Hauptkörpers
29. Durchsichtiges Fenster

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- EnergySilence 590 FreshEssence Nebulisator Ventilator
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Montage der Ventilatorbasis

- Die Basis des Ventilators wird zerlegt geliefert, für den Verpackungsabfall zu minimieren. Jedes Teil ist so entworfen, dass es für die Reinigung oder Aufbewahrung leicht entfernt werden kann.
- Drehen Sie den Blattbefestigungsdeckel (4) im Uhrzeigersinn und die Befestigungsmutter des Hintergitters (6) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie diese beiden Teile.
- Stellen Sie das hintere Gitter so, dass der Griff nach oben ausgerichtet.
- Setzen Sie die Mutter des Hintergitters ein und ziehen Sie sie fest an, um das Gitter zu sichern.
- Setzen Sie die Flügel auf die Achse, bis sie in die Befestigungsmutter des hinteren Gitters anpassen.
- Ziehen Sie den Befestigungskappe der Flügel im Uhrzeigersinn auf die Achse fest.
- Passen Sie das vordere Gitter mit dem hinterem Gitter, wobei die kleinen Löcher in jedem Gitter mit Hilfe der Clips fest verschlossen werden sollten.
- Den Stopfen oder die Sicherungsmutter nicht gewaltsam befestigen.

Abb. 2

- Der Schlitz in der Mitte der Flügel passt in eine T-förmige Stange auf der Motorachse, um sicherzustellen, dass es richtig darauf ist.
- Sichern Sie die Flügel, indem Sie vorsichtig die Sicherungsmutter am Ende der Motorachse gegen den Uhrzeigersinn drücken. Benutzen Sie keine Gewalt.

Abb. 3

Heben Sie die Klammern am vorderen Schutzgitter an.

Installation des Wassertanks und des Luftbefeuchters

Entfernen Sie zuerst den Wassertank und entfernen Sie dann das Gehäuse vom Hauptkörper des Wassertanks. Geben Sie dann Wasser in den Tank und befestigen Sie das Gehäuse des Hauptkörpers. Den Behälter in den Hauptkörper-Spray stellen. Die Wassertemperatur sollte nicht die 40°C überschreiten.

Abb. 4

4. BEDIENUNG

Abb. 5

1. On/Off
2. Geschwindigkeitstaste
3. Standventilator mit Zerstäuber

Bedienfeld

- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer flachen, festen und stabilen Oberfläche, damit es nicht umkippt.
- Schließen Sie das Produkt an eine Standard-Steckdose an.
- Um den Ventilator einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus/Timer-Schalter auf ON und drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit zu wählen: 0-Off, 1-Niedrig, 2-Medium, 3-Hoch.
- Um den Ventilator auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-/Timer-Schalter auf OFF.
- Um den Timer einzustellen, stellen Sie den gewünschten Countdown (in Minuten) ein, indem Sie den Wahlschalter Ein/Aus/Timer drehen. Wählen Sie dann die gewünschte Intensität für den Nebulisator. Der Ventilator schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist.

HINWEIS: Um die Geschwindigkeit auszuwählen, drücken Sie jeweils nur eine Geschwindigkeitstaste. Wenn zwei oder mehr Tasten gleichzeitig gedrückt werden, könnte eine Beschädigung auftreten.

Lösen Sie den Kabelknoten, bevor Sie den Ventilator einschalten. Die Montage des Ventilators und des Motors wird mit einem Rad mit zwei Stellungen eingestellt. Kippen Sie ihn nach oben oder unten, bis der Ventilator in der gewünschten Stelle ist.

Abb. 6

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es reinigen.
- Besprühen Sie den Ventilator niemals mit Sprays, die Flüssigkeiten enthalten, oder tauchen Sie ihn niemals ins Wasser ein.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C, um Verformungen oder Verfärbungen zu vermeiden.
- Schütten Sie das Wasser aus dem Tank heraus, wenn die Temperatur unter 0°C liegt, damit das Wasser nicht gefriert und die Teile nicht beschädigt werden.

Reinigung des Spenders

Wenn der Tank staubig oder schmutzig ist, fügen Sie ein bisschen Reinigungsmittel auf ein weiches Tuch, um ihn zu reinigen. Entfernen Sie dann das Reinigungsmittel mit einem angefeuchteten Tuch mit Wasser.

Wassertank Reinigung

Schalten Sie erst das Gerät aus. Entfernen Sie den Wassertank und ziehen Sie dann das Nebulisatorrohr ordnungsgemäß heraus. Reinigen Sie es, falls es schmutzig ist. Reinigen Sie das äußere des Nebulisator mit einem feuchten Tuch.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: EnergySilence 590 Freshessence

Referenz des Gerätes: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Klasse II

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	45,0	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	39,6	W
Leistungswert	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Energieverbrauch im Aus-Zustand	P _{OFF}	0,0	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	60	dB (A)

Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,1	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Anello decorativo
2. Griglia anteriore
3. Vite
4. Tappo di fissaggio delle pale
5. Pale
6. Dado di fissaggio della griglia
7. Griglia protettiva posteriore
8. Motore
9. Copertura anteriore del motore
10. Copertura posteriore del motore
11. Tasto di oscillazione
12. Connettore
13. Supporto del connettore
14. Barra di sostegno
15. Vite passante
16. Copertura posteriore del corpo principale
17. Serbatoio d'acqua
18. Chiusura dell'acqua
19. Base
20. Sicurezza della base
21. Ruota
22. Anello di giunzione delle griglie
23. Tubo del nebulizzatore
24. Pannello di controllo
25. Timer
26. Tasto di velocità
27. Regolatore del vapore d'acqua
28. Struttura anteriore del corpo principale
29. Finestra trasparente

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore nebulizzatore EnergySilence 590 FreshEssence
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Montaggio della base del ventilatore

- La base del ventilatore viene smontata per ridurre al minimo i residui di confezionamento. Ogni parte è stata ideata per l'incastro e poter essere smontata facilmente per la pulizia o conservazione del prodotto.
- Girare il tappo di fissaggio delle pale (4) in senso orario e il dado di fissaggio della griglia posteriore (6) in senso antiorario per rimuovere queste due parti.
- Collocare la griglia posteriore di modo che il manico rimanga verso l'alto.
- Inserire e stringere saldamente il dado di fissaggio della griglia posteriore per fissare la griglia.
- Collocare le pale sull'asse fino a incastrarle con il dado di fissaggio della griglia posteriore.
- Stringere il tappo di fissaggio delle pale sull'asse in senso orario.
- Incastrare la griglia anteriore nella griglia posteriore, i fori piccoli di ogni griglia devono incastrarsi perfettamente usando i tre clip per una chiusura sicura.
- Non forzare il tappo né il dado di fissaggio.

Fig. 2

- La fessura del centro delle pale si adatta a una barra a T sull'albero motore per garantire la corretta collocazione.
- Fissare le pale stringendo con cautela il dado di fissaggio in senso antiorario all'estremità dell'albero motore. Non forzare il dado.

Fig. 3

Sollevarre i clip di sicurezza sulla griglia protettiva anteriore.

Montaggio del serbatoio d'acqua-umidificatore

Rimuovere il serbatoio d'acqua e rimuovere la struttura della valvola dal corpo principale del serbatoio d'acqua. Successivamente, riempire d'acqua il serbatoio e fissare la struttura della valvola del corpo. Collocare il serbatoio sul polverizzatore del corpo principale, la temperatura dell'acqua non deve essere superiore a 40 °C.

Fig. 4

4. FUNZIONAMENTO

Fig. 5

1. On/Off
2. Tasto di controllo della velocità
3. Ventilatore Nebulizzatore

Pannello di controllo manuale

- Utilizzare sempre il prodotto su di una superficie piana, asciutta e stabile.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente standard.
- Per accendere il ventilatore, girare la manopola On/Off/Timer verso la posizione On e premere il tasto di controllo della velocità per selezionare la velocità: 0-Spento, 1-Eco, 2-Media, 3-Alta
- Per spegnere il ventilatore, girare la manopola On/Off/Timer verso Off.
- Per impostare il timer, stabilire il conto alla rovescia desiderato (in minuti) girando la manopola On/Off/Timer. Di seguito, selezionare l'intensità desiderata per il nebulizzatore. Il ventilatore si spegnerà trascorso il tempo stabilito.

ATTENZIONE: per selezionare la velocità premere un solo tasto di controllo della velocità. Potrebbe prodursi un'avaria permanente nella copertura dell'interruttore se premuti due o più tasti contemporaneamente.

Srotolare il nodo del cavo prima di mettere in funzione il ventilatore. Il montaggio del ventilatore e il motore vengono regolati con una rotella di 2 posizioni. Inclinare verso l'alto o il basso fino a fissare il ventilatore alla posizione desiderata.

Fig. 6

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Mai spruzzare il ventilatore con spray che contengano liquidi né sommergerlo in acqua o in qualsiasi altro liquido.

- Non riempire il serbatoio d'acqua a una temperatura superiore ai 40 °C per evitare che possa deformarsi o decolorarsi.
- Tirare l'acqua del serbatoio quando la temperatura è inferiore a 0 °C per evitare che possa congelarsi l'acqua o deteriorare le parti.

Pulizia dell'erogatore

In caso di polvere o sporco, aggiungere del detergente in un panno morbido per pulirlo. Successivamente, rimuovere il detergente con un panno inumidito d'acqua.

Pulizia del serbatoio d'acqua

Scollegare l'apparecchio. Rimuovere il serbatoio d'acqua e tirare il tubo del nebulizzatore in modo appropriato. Pulire in caso fosse sporco. Utilizzare un panno umido per pulire la parte esterna del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: EnergySilence 590 Freshessence

Codice prodotto: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	45,0	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	39,6	W
Valore operativo	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Consumo energetico in modalità disattivata	P _{OFF}	0,0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	60	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,1	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Anel de decoração
2. Grade frontal
3. Parafuso
4. Rosca de fixação das pás
5. Pás
6. Porca de fixação do protetor
7. Grade protetora traseira
8. Motor
9. Painel frontal do motor
10. Painel traseiro do motor
11. Botão de oscilação
12. Conector
13. Suporte do conector
14. Haste de apoio
15. Parafuso passante
16. Painel traseiro do corpo principal
17. Depósito de água
18. Fecho da água
19. Base
20. Protetor da base
21. Roda
22. Anel de ligação das grades
23. Tubo do nebulizador
24. Painel de controlo
25. Temporizador
26. Botão de velocidade
27. Regulador do vapor de água
28. Painel frontal do corpo principal
29. Janela transparente

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada eléctrica.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha nebulizadora EnergySilence 590 FreshEssence
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Montagem da base da ventoinha

- A base da ventoinha vem desmontada para minimizar o desperdício de embalagens. Cada peça é concebida para encaixar e ser facilmente removida para limpeza ou armazenamento.
- Rode a rosca de fixação das pás (4) em sentido horário e a porca de fixação da grade traseira (6) em sentido anti-horário e retire estas duas peças.
- Coloque a grade traseira de maneira que a pega esteja virada para cima.
- Insira e aperte firmemente a porca de fixação da grade traseira para fixar a grade.
- Coloque as pás no eixo até engatar com a porca de fixação da grade traseira.
- Aperte a rosca de fixação das pás no eixo em sentido horário.
- Encaixe a grade frontal na grade traseira, os furos pequenos em cada grade devem encaixar perfeitamente usando os três clips para fechar com segurança.
- Não force o tampão ou a porca de bloqueio.

Fig. 2

- A ranhura no centro das pás encaixa numa barra em T no eixo do motor para garantir o seu posicionamento correcto.
- Fixe as lâminas apertando cuidadosamente a porca de fixação em sentido anti-horário na extremidade do eixo do motor. Não force a porca.

Fig. 3

Levante os clips de segurança na grade de proteção frontal.

Montagem do depósito de água-humidificador

Em primeiro lugar, remova o depósito de água e depois retire a carcaça da válvula do corpo principal do depósito de água. A seguir, ponha água no depósito e fixe a carcaça da válvula

no corpo. Coloque o depósito no pulverizador do corpo principal, a temperatura da água não deveria ser superior a 40 °C

Fig. 4

4. FUNCIONAMENTO

Fig. 5

1. On/Off
2. Botão controlo de velocidade
3. Nebulizador

Painel de controlo manual

- Utilize sempre o produto sobre uma superfície plana, firme e estável para evitar que caia.
- Conecte o aparelho à corrente eléctrica.
- Para ligar a ventoinha, rode o seletor On/Off/Temporizador para a posição On e pressione o botão de controlo de velocidade para selecionar a velocidade: 0-Desligado, 1-Baixa, 2-Média, 3-Alta.
- Para desligar o produto, gire o botão On/Off/Temporizador para a posição Off.
- Para definir o temporizador, defina a contagem regressiva desejada (em minutos) ligando/desligando o seletor On/Off/Temporizador. A seguir, selecione a intensidade desejada para o nebulizador. A ventoinha irá desligar-se quando o tempo definido tiver decorrido.

ADVERTÊNCIA: para selecionar a velocidade, pressione apenas um botão de controlo de velocidade de cada vez. Podem ocorrer danos permanentes na caixa do interruptor se dois ou mais botões forem premidos simultaneamente.

Desate o nó do cabo antes de fazer funcionar a ventoinha. A posição do conjunto de motor e ventoinha pode ser ajustada com uma roda de 2 posições. Incline-o para baixo ou para cima até que a ventoinha fique fixo na posição desejada.

Fig. 6

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o dispositivo antes de o limpar.
- Nunca pulverize a ventoinha com sprays que contenham líquidos nem o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não encha o depósito com água a uma temperatura superior a 40°C para evitar deformações ou descolorações.
- Remova água do depósito quando a temperatura é inferior a 0°C para evitar que a água congele e as peças se deterioreem.

Limpeza do dispensador

Se o depósito tiver pó ou estiver sujo, coloque detergente sobre um pano macio para o limpar. Depois retire o detergente com um pano humedecido com água.

Limpeza do depósito de água

Primeiro, desligue o dispositivo. Retire o tanque de água, depois puxe o tubo do nebulizador para fora correctamente. Limpe-o no caso de estar sujo. Utilize um pano húmido para limpar a caixa do nebulizador.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence 590 Freshessence

Referência do produto: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	45,0	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	39,6	W
Valor do serviço	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo desligado	P _{OFF}	0,0	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	60	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,1	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o

consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Decoratiering
2. Voorste rooster
3. Schroef
4. Bevestiging van de ventilatorbladen
5. Ventilatorbladen
6. Borgmoer van de beschermer
7. Beschermerooster achterkant
8. Motor
9. Voorste behuizing van de motor
10. Achterste behuizing van de motor
11. Oscillatie knop
12. Aansluiting
13. Steun van de aansluiting
14. Spanstang
15. Stiftschroef
16. Achterste behuizing van het hoofdedeelte
17. Waterreservoir
18. Water afsluiting
19. Ventilatorvoet
20. Ventilatorvoetvergrendeling
21. Wiel
22. Roosteraansluitring
23. Buis van de vernevelaar
24. Bedieningspaneel
25. Timer
26. Snelheidsknop
27. Waterdampregelaar
28. Voorste behuizing van het hoofdedeelte
29. Doorzichtig venster

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Vernevelingsventilator EnergySilence 590 FreshEssence
- Instructiehandleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

Montage van de ventilatorvoet

- De ventilatorvoet wordt gedemonteerd geleverd om verpakkingsafval tot een minimum te beperken. Elk onderdeel is zo ontworpen dat het past en gemakkelijk te verwijderen is voor reiniging of opslag.
- Draai de bevestiging van de ventilatorbladen (4) met de klok mee en de borgmoer van het achterste rooster (6) tegen de klok in en verwijder deze twee delen.
- Plaats het achterste rooster zo dat het handvat naar boven is gericht.
- Plaats de moer en draai deze stevig vast om het rooster vast te zetten.
- Plaats de ventilatorbladen op de as totdat ze in de moer van het achterste rooster vallen.
- Draai de bevestiging van de ventilatorbladen op de as met de wijzers van de klok mee vast.
- Klik het voorste rooster op het achterste rooster, de kleine gaatjes in elk rooster moeten goed passen met behulp van de klemmen om ze goed te sluiten.
- Forceer de stekker of de moer niet.

Fig. 2

- De gleuf in het midden van de ventilatorbladen past in een T-stang op de motoras om ervoor te zorgen dat deze correct geïnstalleerd is.
- Plaats de ventilatorbladen door de moer tegen de klok in aan het uiteinde van de motoras voorzichtig aan te draaien. Forceer de moer niet.

Fig. 3

Til de veiligheidsklemmen op het beschermrooster aan de voorzijde op.

Montage van het waterreservoir-luchtbevochtiger

Verwijder eerst het waterreservoir en verwijder vervolgens de behuizing van het hoofdedeelte

van het waterreservoir. Doe vervolgens water in de tank en zet de behuizing vast. Zet de tank in de vernevelaar van het hoofdgedeelte, de watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C. Fig. 4

4. WERKING

Fig. 5

1. On/Off
2. Snelheidsregelknop
3. Vernevelaar

Handmatig bedieningspaneel

- Gebruik het product altijd op een vlak, stevig en stabiel oppervlak om te voorkomen dat het omvalt.
- Steek de stekker van het apparaat in een standaard stopcontact.
- Om de ventilator in te schakelen, zet u de Aan/Uit/Timer-schakelaar in de Aan-stand en drukt u op de snelheidsregelknop om de snelheid te selecteren: 0-Uit, 1-Laal, 2-Medium, 3-Hoog.
- Om de ventilator uit te zetten, zet u de knop On/Off/Timer in de Off positie.
- Om de timer in te stellen, stelt u het gewenste aftellen (in minuten) in door de Aan/Uit/Timer keuzeschakelaar te draaien. Selecteer vervolgens de gewenste intensiteit voor de vernevelaar. De ventilator gaat uit als de ingestelde tijd verstreken is.

OPMERKING: Om de snelheid te selecteren, drukt u slechts op één snelheidsregelknop tegelijk. De behuizing van de schakelaar kan permanent beschadigd raken als twee of meer knoppen tegelijk worden ingedrukt.

Maak de knoop in de kabel los voordat u de ventilator laat draaien. De ventilator en de motor worden met een 2-positie-wiel afgesteld. Kantel hem omhoog of omlaag totdat de ventilator in de gewenste positie is vastgezet.

Fig. 6

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel altijd uit alvorens het te reinigen.
- Bespuit de ventilator nooit met sprays die vloeistoffen bevatten en dompel hem nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Vul de tank niet met water van meer dan 40°C om vervorming of verkleuring te voorkomen.
- Giet het water uit de tank wanneer de temperatuur lager is dan 0°C om te voorkomen dat het water befrist en de onderdelen verslechteren.

Het schoonmaken van de dispenser

Als de tank stoffig of vuil is, doe dan wasmiddel op een zachte doek om hem te reinigen. Verwijder vervolgens het wasmiddel met vochtige doek.

Het waterreservoir schoonmaken

Schakel eerst het apparaat uit. Verwijder het waterreservoir en de buis van de vernevelaar. Reinig het indien nodig. Gebruik een vochtige doek om de behuizing van de vernevelaar te reinigen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: EnergySilence 590 Freshessence

Referentie van het product: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Class II

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	45,0	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	39,6	W
Waarde van de dienst	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Energieverbruik in de uit-stand	P _{OFF}	0,0	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	60	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,1	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke

overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pierścień dekoracyjny
2. Przednia kratka
3. Wkręt
4. Nasadka mocująca łopatk
5. Łopatk
6. Nakrętka mocująca osłonę
7. Tylnia kratka osłaniająca
8. Silnik
9. Przednia pokrywa silnika
10. Tylnia pokrywa silnika
11. Przycisk oscylacji
12. Złącze
13. Wspornik złącza
14. Pręt mocujący
15. Śruba regulacyjna
16. Tylnia obudowa urządzenia
17. Pojemnik na wodę
18. Odcięcie wody
19. Spód
20. Zabezpieczenie podstawy
21. Koło
22. Pierścień łączący kratkę
23. Rura nebulizadora
24. Panel sterowania
25. Czasomierz
26. Przycisk prędkości
27. Regulator pary wodnej
28. Przednia obudowa urządzenia
29. Przezroczyste okienu

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Wentylator nebulizujący EnergySilence 590 FreshEssence
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż podstawy wentylatora

- Podstawa wentylatora jest demontowana, aby zminimalizować ilość odpadów opakowaniowych. Każdy element jest tak zaprojektowany, aby pasował do siebie i można go łatwo zdemontować podczas czyszczenia lub przechowywania produktu.
- Obróć nasadkę mocującą ostrze (4) w prawo i nakrętkę mocującą tylną kratkę (6) w lewo i zdejmij te dwie części.
- Umieść tylną kratkę tak, aby uchwyt był skierowany do góry.
- Włóż i mocno dokręć nakrętkę tylnego stojaka, aby zabezpieczyć zębatkę.
- Ustaw ostrza na wale, aż zaczepią się o nakrętkę mocującą tylną zębatkę.
- Dokręć korek mocujący ostrze na wale zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Dopasuj przednią kratkę do tylnej kratki, małe otwory w każdej kratce muszą idealnie pasować za pomocą zabezpieczenia, aby można było bezpiecznie zamknąć.
- Nie wciskać nakrętki na siłę ani nakrętki zabezpieczającej.

Rys. 2

- Rowek na środku ostrzy pasuje do pręta T na wale silnika, aby zapewnić prawidłowe ustawienie.
- Zabezpieczyć noże, ostrożnie dokręcając przeciwnakrętkę na końcu wału silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nie dokręcaj nakrętki na siłę.

Rys. 3

Unieś zaczepy bezpieczeństwa na przedniej kratce.

Montaż zbiornika wody i nawilżacza

Najpierw wyjmij zbiornik na wodę, a następnie wyjmij obudowę zaworu z głównego korpusu zbiornika na wodę. Następnie wlej wodę do zbiornika i zamocuj obudowę zaworu korpusu. Zbiornik umieścić w głównym korpusie opryskiwacza, temperatura wody nie powinna przekraczać 40 °C.

Rys. 4

4. FUNKCJONOWANIE

Rys. 5

1. On/Off
2. Przycisk kontroli prędkości
3. Nebulizator

Panel sterowania ręcznego

- Zawsze używaj produktu na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu się.
- Podłącz produkt do standardowego gniazdka elektrycznego.
- Aby włączyć wentylator, ustaw przełącznik Wł. / Wył. / Timer w położeniu Wł. I naciśnij przycisk sterowania prędkością, aby wybrać prędkość: 0-Wyłączony, 1-Eco, 2-Średnia, 3-Wysoka.
- Aby włączyć lub wyłączyć wentylator, ustaw przycisk Wł. / Wył. / czasomierz w pozycji Off.
- Chcete-li nastavit časovač, nastavte požadované odpočítávání (v minutách) otočením přepínače On/Off/Timer. Następnie wybierz żadaną intensywność nebulizatora. Po uplynutí nastavené doby se ventilátor vypne.

OSTRZEŻENIE: Aby wybrać prędkość, naciskaj tylko jeden przycisk sterowania prędkością na raz. Trwałe uszkodzenie obudowy przetącznika mogłoby spowodować jednoczesne naciśnięcie dwóch lub więcej przycisków.

Rozwiń węzeł na kablu przed uruchomieniem wentylatora. Wentylator i mocowanie silnika są regulowane za pomocą 2-pozycyjnego koła. Przechył go w górę lub w dół, aż zostanie zablokowany w żądanej pozycji.

Rys. 6

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłącz wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem.
- Nigdy nie spryskuj wentylatora aerozolami zawierającymi płyny ani nie zanurzaj go w wodzie lub innej cieczy.
- Nie napętniaj zbiornika wodą o temperaturze powyżej 40 °C, aby uniknąć wypaczenia lub odbarwienia.
- Wodę ze zbiornika należy usuwać, gdy temperatura spadnie poniżej 0 °C, aby zapobiec zamarzaniu wody i uszkodzeniu części.

Czyszczenie dozownika

Jeśli zbiornik jest zakurzony lub brudny, nałóż detergent na miękką szmatkę, aby go wyczyścić. Następnie usuń detergent szmatką zwilżoną wodą.

Czyszczenie zbiornika na wodę

Najpierw odłącz urządzenie. Wyjmij zbiornik na wodę, a następnie wyciągnij prawidłowo rurę nebulizatora. Wyczyść go, jeśli jest brudny. Do czyszczenia obudowy nebulizatora używaj wilgotnej szmatki.

6. DANE TECHNICZNE

Model: EnergySilence 590 Freshessence
Referencja produktu: 05952
90 W, 220-240 V~50 Hz
Class II

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatora	F	45,0	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	39,6	W
Walor usługi	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P _{OFF}	0,0	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	60	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,1	m/seg

Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Dekorativní oblouk
2. Přední mřížka
3. Šroub
4. Upevňovací víčko nožů
5. Nože
6. Upevňovací matice krytu
7. Zadní ochranná mřížka
8. Motor
9. Přední kryt motoru
10. Zadní kryt motoru
11. Tlačítko oscilace
12. Konektor
13. Držák motoru
14. Přidržovací tyč
15. Kolíkový šroub
16. Zadní skořepina hlavního těla
17. Nádoba na vodu
18. Uzavřená vody
19. Základna
20. Pojistka základny
21. Kolo
22. Kroužek spojení mřížek
23. Nebulizační trubice
24. Kontrolní panel
25. Časovač
26. Tlačítko rychlosti
27. Regulátor vodní páry
28. Přední skořepina hlavního těla
29. Průhledné víko

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Nebulizační ventilátor EnergySilence 590 FreshEssence
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Montáž základny ventilátoru

- Základna ventilátoru je demontována, aby se minimalizoval odpad z obalů. Každý kus je navržen tak, aby do sebe zapadal, a lze jej snadno rozebrat při čištění nebo skladování produktu.
- Otočte upevňovací čepel nože (4) ve směru hodinových ručiček a upevňovací matici zadní mřížky (6) proti směru hodinových ručiček a tyto dvě části odstraňte.
- Umístěte zadní mřížku tak, aby rukojeť směřovala nahoru.
- Vložte a bezpečně utáhněte matici zadního stojanu, aby se stojan zajistil.
- Umístěte lamely na hřídeli, dokud nezapadnou do upevňovací matice zadního nosiče.
- Utáhněte upevňovací zátku nože na hřídeli ve směru hodinových ručiček.
- Nasadte přední mřížku na zadní mřížku, malé otvory v každé mřížce musí těsně zapadat pomocí svorek pro bezpečné uzavření.
- Netlačte na víčko ani pojistnou matici silou.

Obr. 2

- Drážka ve středu nožů zapadá do T-tyče na hřídeli motoru, aby bylo zajištěno správné umístění.
- Zajistěte nože opatrným utážením pojistné matice proti směru hodinových ručiček na konci hřídele motoru. Neutahujte matici příliš.

Obr. 3

Zvedněte bezpečnostní spony na přední ochranné mřížce.

Montáž zvlhčovače vodní nádrže

Nejprve vyjměte nádržku na vodu a poté sejměte kryt ventilu z hlavního tělesa nádrže na vodu. Poté vložte vodu do zásobníku a upevněte těleso ventilu tělesa. Vložte nádrž do hlavního

nebulizátoru, teplota vody by neměla být vyšší než 40 ° C.

Obr. 4

4. FUNGOVÁNÍ

Obr. 5

1. On/Off
2. Tlačítko kontroly rychlosti
3. Rozprašovače

Ruční ovládací panel

- Výrobek vždy používejte na rovný, pevný a stabilní povrch, aby nedošlo k převrácení.
- Připojte výrobek do standardní elektrické zásuvky.
- Chcete-li zapnout ventilátor, otočte volič zapnutí / vypnutí / časovače do polohy zapnuto a stisknutím tlačítka ovládací rychlosti vyberte rychlost: 0-Vypnuto, 1-Nízká, 2-Střední, 3-Vysoká.
- Chcete-li ventilátor vypnout, otočte volič zapnutí / vypnutí / časovače do polohy vypnuto.
- Chcete-li nastavit časovač, nastavte požadované odpočítávání (v minutách) otočením přepínače On/Off/Timer. Poté vyberte požadovanou intenzitu pro rozprašovač. Po uplynutí nastavené doby se ventilátor vypne.

VAROVÁNÍ: Chcete-li zvolit rychlost, stiskněte současně pouze jedno tlačítko ovládací rychlosti. Při současném stisknutí dvou nebo více tlačítek může dojít k trvalému poškození skříňové spínače.

Před spuštěním ventilátoru rozmotejte uzly na kabelu. Držák ventilátoru a motoru se nastavuje pomocí 2polohového kolečka. Nakloňte jej nahoru nebo dolů, dokud se ventilátor nezajistí v požadované poloze.

Obr. 6

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy odpojte ze zásuvky.
- Nikdy ventilátor nestríkejte spreji obsahujícími kapaliny ani jej neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Nádrž neplňte vodou, která je teplejší než 40 ° C, aby nedošlo k deformaci nebo změně barvy.
- Vodu z nádrže zlikvidujte, pokud je teplota nižší než 0 ° C, aby voda nezamrzla a aby se částí nepoškodily.

Čištění dávkovače

Pokud je nádrž zaprášená nebo znečištěná, vyčistěte ji měkkým hadříkem. Poté odstraňte detergent hadříkem navlhčeným ve vodě.

Čištění nádoby na vodu

Nejprve odpojte spotřebič ze zásuvky. Vyjměte nádržku na vodu a poté hadici nebulizátoru řádně vytáhněte. Vyčistěte je, pokud je znečištěný. K čištění krytu nebulizátoru použijte vlhký hadřík.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: EnergySilence 590 Freshessence

Reference produktu: 05952

90 W, 220-240 V~50 Hz

Třída II

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	45,0	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	39,6	W
Hodnota služby	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	P _{OFF}	0,0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	60	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,1	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

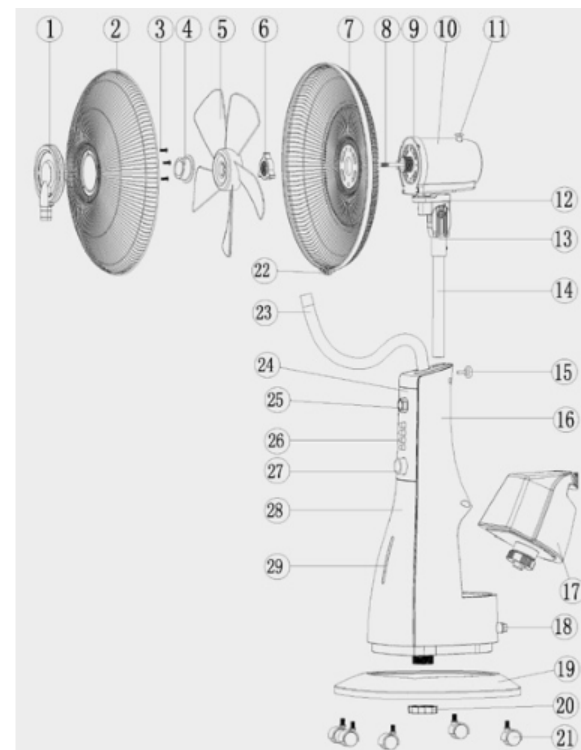


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

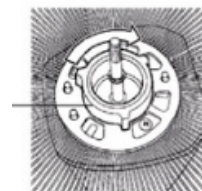


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

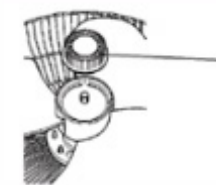


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

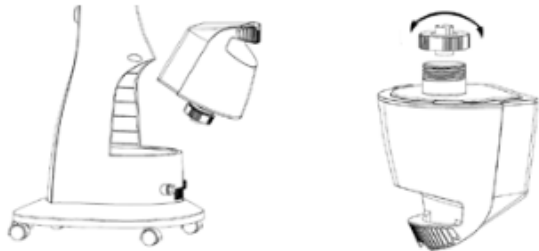


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

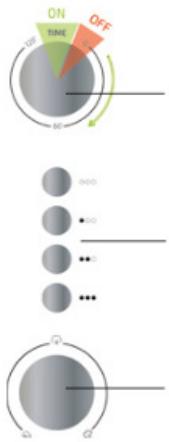


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

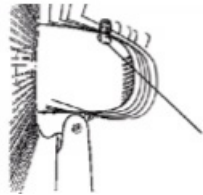


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA032Z1117